

Соглашение
между Правительством Российской Федерации и Правительством Сирийской
Арабской Республики о сотрудничестве в области мирного
использования атомной энергии
(Москва, 19 мая 1999 г.)

Правительство Российской Федерации и Правительство Сирийской Арабской Республики, далее именуемые Сторонами,

исходя из отношений дружбы и сотрудничества, существующих между обеими странами, с удовлетворением отмечая плодотворные результаты российско-сирийского экономического, технического и научного сотрудничества,

исходя из того, что обе страны являются государствами - членами Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и участницами Договора о нераспространении ядерного оружия от 1968 года,

стремясь к дальнейшему расширению и углублению взаимовыгодных экономических и технических связей между Российской Федерацией и Сирийской Арабской Республикой на основе равенства, невмешательства во внутренние дела и полного уважения национального достоинства и суверенитета обеих стран,

придавая большое значение сотрудничеству в области мирного использования ядерной энергии и в области ядерной технологии и радиационной безопасности,

руководствуясь Договором о дружбе и сотрудничестве между Союзом Советских Социалистических Республик и Сирийской Арабской Республикой от 8 октября 1980 года, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны на основе взаимной выгоды и равенства развивают и углубляют научное, техническое и экономическое сотрудничество в области мирного использования ядерной энергии в соответствии с потребностями и приоритетами своих национальных ядерных программ.

Статья 2

Стороны осуществляют сотрудничество в рамках настоящего Соглашения в следующих направлениях:

фундаментальные и прикладные исследования и разработки в области ядерной энергии; проектирование, строительство, эксплуатация и модификация ядерных энергетических и исследовательских реакторов;

использование ядерной энергии для производства электроэнергии, отопления, опреснения соленых вод;

разведка и разработка урановых месторождений, технологии получения урана из урановых руд и побочных продуктов от переработки фосфатов;

производство топлива для энергетических и исследовательских реакторов;

обращение с радиоактивными отходами;

разработка и производство компонентов и материалов, в том числе и ядерных, необходимых для использования в ядерных реакторах и ядерном топливном цикле;

ядерная безопасность, радиационная защита и защита окружающей среды;

учет, контроль и физическая защита ядерных материалов и радиоактивных веществ;

производство радиоизотопов и их применение;

радиационные технологии и их применение;

физика плазмы;

исследование и применение лазерных технологий;

государственное регулирование ядерной и радиационной безопасности при использовании атомной энергии;

другие направления сотрудничества, которые могут быть согласованы Сторонами.

Статья 3

Сотрудничество, предусмотренное настоящим Соглашением, осуществляется в следующих формах:

обмен специалистами, научной и технической информацией, организация научных семинаров и конференций, подготовка административного, научного и технического персонала;

создание совместных рабочих групп для выполнения конкретных разработок и проектов в области научных исследований и развития технологий;

поставки ядерных и специальных неядерных материалов, оборудования, установок и технологий;

проведение консультаций по исследовательским и технологическим проблемам, проведение совместных исследований по согласованным программам;

другие формы сотрудничества, которые могут быть согласованы Сторонами.

Статья 4

С целью выполнения конкретных работ в рамках настоящего Соглашения российские и сирийские организации заключают договоры и/или контракты, в которых определяются направления и объемы выполняемых работ, число экспертов, графики работ, их стоимость, источники финансирования, условия платежей и другие необходимые детали договоров и/или контрактов.

Статья 5

Для выполнения настоящего Соглашения Стороны назначают компетентные органы:

с Российской Стороны - Министерство Российской Федерации по атомной энергии;

с Сирийской Стороны - Сирийская комиссия по атомной энергии.

Компетентные органы Сторон могут привлекать государственные и частные организации своих стран к участию в реализации настоящего Соглашения.

Статья 6

1. Стороны учреждают совместный координационный комитет, состоящий из представителей, назначенных компетентными органами Сторон, для контроля за выполнением настоящего Соглашения и рассмотрения вопросов, возникающих в ходе его реализации, а также проведения консультаций по вопросам, представляющим взаимный интерес и касающимся мирного использования атомной энергии. Заседания совместного координационного комитета проводятся по мере необходимости поочередно в Российской Федерации и Сирийской Арабской Республике по взаимной договоренности.

2. В рамках координационного комитета, если это необходимо, компетентные органы Сторон могут создавать рабочие группы с целью обсуждения дальнейших шагов во исполнение настоящего Соглашения и для обмена информацией по вопросам реализации совместных проектов и программ, а также по другим вопросам, представляющим взаимный интерес.

Статья 7

1. Стороны могут свободно использовать любую информацию, полученную в соответствии с положениями настоящего Соглашения, за исключением случаев, когда одна Сторона, предоставляющая такую информацию, предварительно уведомила другую Сторону об ограничении ее использования и распространения.

2. Вопросы использования и правовой охраны объектов интеллектуальной собственности, созданных организациями Сторон в ходе осуществления сотрудничества в рамках настоящего

Соглашения, регулируются договорами и/или контрактами, заключаемыми организациями Сторон по конкретным направлениям сотрудничества.

Статья 8

В целях осуществления сотрудничества, предусмотренного настоящим Соглашением, Правительство Сирийской Арабской Республики принимает на себя обязательства, что поставленные из Российской Федерации ядерные материалы, технологии, оборудование, установки, специальные неядерные материалы, а также произведенные на их основе или в результате их использования ядерные и специальные неядерные материалы, установки и оборудование:

не будут использоваться для производства ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств, а также способствовать достижению какой-либо военной цели;

будут находиться под контролем (гарантиями) МАГАТЭ в течение всего срока их фактического использования;

будут обеспечены мерами физической защиты на уровне, не ниже рекомендуемых МАГАТЭ;

не будут экспортироваться или передаваться из-под юрисдикции Сирийской Арабской Республики, если между Сторонами не будет достигнута другая договоренность.

Статья 9

В случае возникновения каких-либо разногласий между российскими и сирийскими организациями по любому вопросу, вытекающему из настоящего Соглашения, а также договоров и контрактов, заключенных на его основании, Стороны приложат усилия для урегулирования таких разногласий на дружеской основе путем переговоров или консультаций.

Статья 10

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания.

2. Настоящее Соглашение действует в течение десяти лет и автоматически продлевается на последующие десятилетние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону не позднее чем за шесть месяцев до истечения соответствующего срока о своем намерении прекратить его действие.

3. В случае прекращения действия настоящего Соглашения его положения остаются применимыми в отношении договоров и/или контрактов, заключенных во время его действия, но не завершенных к дате прекращения его действия, если Стороны не договорятся об ином.

4. При прекращении действия настоящего Соглашения обязательства, изложенные в пункте 1 статьи 7 и в статье 8 настоящего Соглашения, остаются в силе, если Стороны не достигнут иной договоренности.

Совершено в Москве 19 мая 1999 г. в двух экземплярах, каждый на русском и арабском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

(Подписи)